



**51.  
Rosenthaler  
Herbst**

*Erntedankfest*

**20. bis 22. September 2024**

# **Festschrift**

**mit Programm**



*Rosenthal - ein Dorf in Berlin*



Heidekrautbahn (RB27)

**KLIMA-FREUNDLICH ...**

## ... IN DIE ZUKUNFT

Mit der Reaktivierung der historischen Stammstrecke und dem Einsatz von Wasserstoffzügen möchte die NEB den emissionsfreien Nahverkehr ausbauen und eine zusätzliche Anbindung der nördlichen Landkreise Barnim und Oberhavel zur Hauptstadt schaffen. Mehr Informationen finden Sie im Web unter [www.heidekrautbahn.de](http://www.heidekrautbahn.de) sowie unter [www.wasserstoffschiene-heidekrautbahn.de](http://www.wasserstoffschiene-heidekrautbahn.de). Oder schreiben Sie uns unter [heidekrautbahn@NEB.de](mailto:heidekrautbahn@NEB.de).



## HEIMAT IN BEWEGUNG

RB12 RB25 RB26 **RB27** RB35 RB36 RB54 RB60 RB61 RB62 RB63

[www.heidekrautbahn.de](http://www.heidekrautbahn.de) [www.wasserstoffschiene-heidekrautbahn.de](http://www.wasserstoffschiene-heidekrautbahn.de)



## Grußwort der Bezirksbürgermeisterin Dr. Cordelia Koch zum 51. Rosenthaler Herbst 2024



Dr. Cordelia Koch

Liebe Rosenthalerinnen und Rosenthaler,  
liebe Gäste des Rosenthaler Herbstes,

Ihr traditionelles Erntedankfest an jedem dritten September-Wochenende eines Jahres steht nun an der Schwelle zum sechsten Jahrzehnt seines Bestehens.

Das Volksfest ist nicht nur ein Highlight auf dem Veranstaltungskalender unseres Berliner Stadtbezirkes Pankow, sondern seine Beliebtheit strahlt auch weit über die Bezirksgrenzen hinaus. Herzlichen Glückwunsch dazu und besonderen Dank an den Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V.

für sein großes Engagement bei der Organisation und Absicherung dieses kulturellen Ereignisses.

Liebe Rosenthaler, Ihr noch immer dörflich-geprägter Ortsteil Rosenthal kann mit großem Stolz auf eine fast 800-jährige Geschichte zurückblicken.

Die Bewahrung des örtlichen Kulturerbes ist maßgeblich dem Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V. zu verdanken, der nunmehr seit über 20 Jahren besteht und dessen unermüdliches Wirken zur Erhaltung des Volksfestes geprägt ist durch sein traditionelles Leitmotiv: „NACH dem Rosenthaler Herbst ist VOR dem Rosenthaler Herbst!“

Ich möchte an dieser Stelle alle Rosenthalerinnen und Rosenthaler – und insbesondere die vielen neu zugezogenen Bürger – dazu aufrufen, sich für ihren Ortsteil zu engagieren und den Bürgerverein Dorf Rosenthal zu unterstützen. Er bietet dafür eine gute Gelegenheit – vom heutigen Herbstfest über die Pflege des historischen Bodendenkmals hinter der Kirche, der Gedenkstätte für die Opfer von Krieg und Gewalt und des Ehrengrabes des Ortschronisten Otto Wurstmacher auf dem Rosenthaler Friedhof, den alljährlichen Frühjahrsputz im Ortskern bis hin zu gemeinsamen gesellschaftlichen Aktionen für Jung und Alt.

Mein Dank gilt auch den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern sowie den großzügigen Sponsoren, die sich in dieser Festschrift mit ihren Anzeigen für den Ortsteil engagieren.

Ich wünsche Ihnen und dem ganzen Dorf Rosenthal drei fröhliche Festtage und gute Unterhaltung.

Ihre Bezirksbürgermeisterin  
Dr. Cordelia Koch

Wichtige Hinweise des Veranstalters finden Sie auf Seite 47 (3. Umschlagseite)!

## Grußwort des Vorsitzenden des Bürgervereins Dorf Rosenthal e.V.



Prof. Hans-Detlef Stober

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Rosenthal, liebe Gäste,  
herzlich willkommen zum 51. Rosenthaler Herbst auf unserem Dorfanger!

Der Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V. freut sich sehr, Sie alle hier begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit Ihnen dieses traditionsreiche Fest zu feiern. Auch in diesem Jahr möchten wir mit bunter Vielfalt Freude und Entspannung in unser schönes Rosenthal bringen.

Im letzten Jahr durften wir fast 7.000 Besucher auf unserem Fest begrüßen. Das abschließende Höhenfeuerwerk war ein vielbestaunter Höhepunkt und ein gelungenes Finale unseres runden Jubiläumsjahres.

Auch in diesem Jahr haben wir ein breites Spektrum von Programmpunkten für Sie vorbereitet und freuen uns darauf, mit Ihnen drei gemeinsame und erholsame Tage zu verbringen.

Der Bürgerverein Rosenthal organisiert nicht nur den Rosenthaler Herbst, sondern engagiert sich auch das ganze Jahr über für die Gemeinschaft. Monatlich veranstalten wir ein Seniorentreffen im Landhaus und organisieren mehrmals jährlich Fahrten in die nähere Umgebung. Unsere Grillfeste mit Currywurst und Bier sind ebenfalls sehr beliebt, und im Herbst laden wir unsere Mitglieder und Unterstützer zum „Rosenthaler Abend“ ein.

Wir freuen uns stets über neue Mitglieder, insbesondere junge Anwohner, die mit frischen Ideen und Initiativen das Vereinsleben bereichern möchten. Ihre Unterstützung ist von unschätzbarem Wert für die weitere Entwicklung unseres Vereins und der Gemeinschaft.

Leider hat sich auch im letzten Jahr an der Situation der dringend sanierungsbedürftigen Straßen in Rosenthal nichts verbessert. Im Gegenteil: Durch die notwendigen Sanierungsarbeiten der Berliner Wasserbetriebe ist die Durchfahrt zur Schönhauser Straße unterbrochen. Dies bedeutet auch, dass die Fahrgäste der Buslinie 124 zurzeit keine Zustiegsmöglichkeiten mehr haben.

Die dringend notwendigen Sanierungsarbeiten an der Kastanienallee und der Friedrich-Engels-Straße wurden noch immer nicht begonnen, obwohl sie kontinuierlich angemahnt werden. Dennoch wurde ein kleiner Fortschritt erzielt: Der Fußweg zwischen Aldi und der Kirche wurde asphaltiert und mit Tiergartengittern gesäumt. Der Vorstand des Bürgervereins bleibt dran und setzt sich weiterhin für die Verbesserung der Straßensituation ein.

Besuchen Sie beim Fest bitte auch den Stand des Bürgervereins, um mehr über unsere Arbeit zu erfahren. Dort können Sie zum Beispiel auch Rosenthal-Pins, Dorfchroniken, historische Postkarten und Video-Dokumentationen des Rosenthaler Herbstes seit 2007 erwerben.

Ohne die zahlreichen Sponsoren und Helfer wäre die Organisation des Rosenthaler Herbstes nicht möglich. Ihr Engagement und Ihre Unterstützung sind der Schlüssel zum Erfolg dieses Festes.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Laubinger Event GmbH, die mit ihrem Know-how dieses wunderbare Fest mit Schaustellern, Imbissangeboten und Bühnenprogrammen ermöglicht.

Zum Schluss möchten wir uns bei den Anwohnern der Hauptstraße bedanken, die während der drei Festtage großes Verständnis und Toleranz zeigen.

Im Namen des Vorstandes des Bürgervereins Dorf Rosenthal e.V. wünsche ich Ihnen entspannte und unterhaltsame Stunden auf dem 51. Rosenthaler Herbst.

Prof. Hans-Detlef Stober  
Vereinsvorsitzender



# Programm große Festbühne

in Höhe Hauptstraße 154, am nördlichen Zugang zum Festgelände (An der Vogelweide)

**Freitag, den 20. September 2024**

18.00 Uhr  
Beginn des Markttreibens  
der Schausteller und  
Händler

## Uhrzeit

## Programmteil

18:00

Begrüßung der Gäste, Infos zum Programm der Festtage, musikalische Einstimmung und Unterhaltung vom **Fest-DJ**, der an den drei Tagen stets für gute Stimmung sorgt

*DJ Maranhio*



19:00

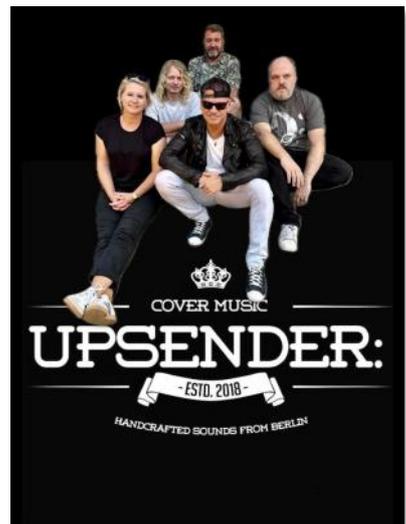
**Eröffnung des 51. Rosenthaler Herbstes / Erntedankfest 2024**

durch die stellvertretende Bezirksbürgermeisterin Manuela Anders-Granitzki und den Vorsitzenden des Bürgervereins Dorf Rosenthal e.V., Prof. Hans-Detlef Stober

19:20

Geselliges Fest mit handgemachter Musik von der Live-Band **UPSENDER**

Die Berliner Cover- & Party-band **UPSENDER**: wurde 2018 gegründet und begeistert seitdem ihr Publikum mit energiegeladenen Auftritten. Katja am Schlagzeug, Sänger Alex an der Leadgitarre, Thomas an der Rhythmusgitarre, Bassti am Bass und Marcus am Keyboard bilden das perfekte Team, um jede Veranstaltung in eine unvergessliche Party zu verwandeln. Mit einem vielseitigen Repertoire aus Rock, Pop und Klassikern sorgen sie stets für Stimmung und gute Laune.



22:00

Ende der Livemusik, musikalischer Ausklang mit dem Fest-DJ

22:30

Ende des ersten Festtages.

**Das Programm in Kürze finden Sie auf Seite 25 in einer chronologischen Abfolge!**

# Programm große Festbühne

**Samstag, den 21. September 2024**

13:00 Uhr:  
Beginn des Markttreibens  
der Schausteller und  
Händler

## Uhrzeit

## Programmteil

13:00 Musikalische Einstimmung und Infos vom **Fest-DJ Marinio**,

13:10

**Tanzstudio Ludwig**  
aus Französisch Buchholz  
mit seinen Kindertanzgruppen

Die Kinder im Alter von 6 bis 13 Jahren freuen sich darauf, uns zu zeigen, was sie schon gelernt haben.

TANZSTUDIO



13:50

Unterhaltungsmusik und Show-Einlagen vom **Fest-DJ**

14:20

**Ballett- und Tanzschule Sylvia Hadrich**

„Tanzen ist eine der schönsten Arten des Ausdrucks. Sei es Freude, Sinnlichkeit, Wut oder Trauer – jeder Tanz kann seine ganz eigene Bedeutung haben.“ Junge Tänzerinnen und Tänzer aus verschiedenen Tanzkursen vermitteln uns davon einen Eindruck.



15:00

Vorführung der Feuerwehr Blankenburg mit ihrem historischem Spritzenwagen (die Vorführung findet vor dem Haus Hauptstraße 169 statt).



# Programm große Festbühne

**Samstag, den 21. September 2024**

## Uhrzeit

## Programmteil

15:00

musikalisch Unterhaltung mit dem **Fest-DJ**

16:00

Geselliges Fest mit Livemusik von der Berliner Band **LaRoC**



Die Band spielt mit Begeisterung aus-gefallene bis angesagte Coversongs, wobei durch die unterschiedlichen Interessen der sechs MusikerInnen und eine erfrischende

Bandbreite von Rock, Indie, Ska, Pop bis Jazz, gute Laune nicht auszuschließen ist. Überzeugende Stimmen, gepaart mit raffiniert eingesetzten Instrumentenwechseln, bereichern das Repertoire zu einer bunten Mischung nicht nur für Insider.

17:45

musikalische Unterhaltung mit dem **Fest-DJ**

19:00

**NIGHTFEVER** – die einzigartige Live-Band aus Leipzig



Seit mehr als 20 Jahren ziehen NIGHTFEVER das Publikum in ihren Bann und begeistern europaweit ihre Fans mit einer sensationellen Bühnenshow. Angelehnt an den brillanten Sound der 70er Jahre, umfasst das Repertoire der Band alle Songs, die auf keinem Fest fehlen dürfen – die All Time Disco Classics.

In den Spielpausen der Band sorgt unser **Fest-DJ** mit Musik und Infos zum Fest weiterhin für Unterhaltung und gute Laune.

22:00

Ende der Livemusik, musikalischer Ausklang mit dem Fest-DJ

22:30

Ende des zweiten Festtages.

ab 22:00

**„Party danach“** im Restaurant Bollenpiepe (siehe Seite 13)

# Programm große Festbühne

Sonntag, den 22. September 2024

11:00 Uhr:  
Beginn des Markttreibens  
der Schausteller und  
Händler

## Uhrzeit

## Programmteil

10:00

**Erntedank-Festgottesdienst**  
(siehe Programm der Kirche, Seite 13)



11:30

Musikalische Einstimmung und Infos vom **Fest-DJ Marinhio**

11:40 - 14:40

Frühkonzert mit der **JEB-Band**  
einer Blasmusikformation des Jungen Ensembles Berlin.



Mit den schönsten Melodien aus Pop, Unterhaltungsmusik und Schlager präsentiert sich die JEB Band gewohnt temporeich und energiegeladen unter der Leitung ihres Bandleaders Sven Schilling!

In den Spielpausen Musik und Informationen vom **Fest-DJ**

15:00

**Kleiner Festumzug** auf der Hauptstraße innerhalb des Festgeländes von der Mönchmühler Straße in Richtung Schönhauser Straße, mit historischen Kostümen und dem **Spielmansszug Pankow e.V.**

16:00 - 19:30

Fortsetzung des Bühnenprogramms auf der großen Festbühne mit dem beliebten **Country-Duo „Fairschärf“**



19:30 - 20:00

musikalischer Ausklang und Ende des dritten Festtages

# Programm kleine Festbühne

In Höhe Hauptstraße 157, am südlichen Zugang zum Festgelände (Rosenthaler Bismarckeiche)

## Freitag , den 20. September 2024

### Uhrzeit

18:00 - 22:00

### Programmteil

**DJ NC Chris** sorgt am ersten Abend für gute Unterhaltung



## Samstag, den 21. September 2024

13:00 - 22:00

**DJ No. No.**  
(Norbert Norden)  
mit einem unerschöpflichem Musikarchiv sowie langjähriger Erfahrung als DJ und Moderator



## Sonntag, den 22. September 2024

12:00 - 20:00

Musik „vom Band“ und Livemusik mit dem **Duo Rolog** - Unterhaltungs- und Tanzmusik mit Schlagern, Oldies u.v.m.



**LAUBINGER**  
EVENT GMBH

wünscht Ihnen viel Spaß  
und gute Unterhaltung

# Rosenthaler Herbst im Landhaus

Hauptstraße 94, vom abgesperrten Festgelände 9 Gehminuten (700 m) in Richtung Wilhelmsruh



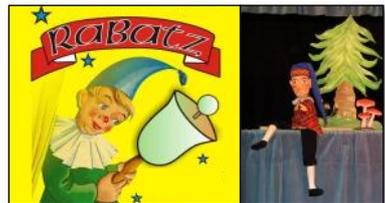
**Samstag, 21. September 2024**



## Uhrzeit

## Programmteil

- 15:00 Kindermusikprogramm der **Musikschule Tomatenklang**
- 16:00 **Rabatz** Puppentheater
- 17:00 „Dance in Landhaus“
- 18:00 Musik und Tanz auf der Bühne
- 19:00 „Landhaus sucht den Superstar“



**Sonntag, 22. September 2024**

- 14:00 Programm der **Musikschule Fröhlich**
- 16:30 **Clown Natascha**



**Sonntag, 15.00 Uhr**  
**kleiner Festumzug**  
**innerhalb des**  
**Festgeländes.**  
**(siehe auch Seite 8)**



- 17:30 Mitmachtanz für Kinder
- 17:45 Tanzgruppe „No Limit“



**Samstag und Sonntag**

- ab 14:00 Wasserspielanlage, Bungee Trampolin, Hüpfburg, Ponyreiten, Rollenrutsche, Kreativangebote, Imbiss, Kaffee, Kuchen, Eis ...

**Eintritt für beide Tage, ab 16 Jahre: 2,- €** (für alle Mitwirkenden ist der Eintritt frei)

**Wir freuen uns über Kuchenspenden. Bitte am Samstag zwischen 12 und 16 Uhr im Landhaus abgeben.**

# Veranstaltungen der Kirche



**Sonntag, 22. September 2024**

09:00 Kirche

**Turmblasen** mit dem Posaunenchor der Ev. Kirchengemeinde Rosenthal-Wilhelmsruh

10:00 große  
(Festgelände) Bühne

**Open-Air-Erntedank-Festgottesdienst** mit dem Chor und dem Posaunenchor der Ev. Kirchengemeinde Rosenthal-Wilhelmsruh. Der Gottesdienst wird gehalten von Pfarrerin Dagmar Althausen

ab 12:00 Kirche/  
Markt

**Offene Kirche** / Präsentation von Projekten der ev. Kirchengemeinde auf dem Info- und Kreativmarkt

18:00 Kirche

----Konzert ----



Rosenthaler  
Kirchensommer  
2024

22. September  
18 Uhr



Dorfkirche  
Rosenthal  
13158 Berlin  
Hauptstraße 149

Abschlusskonzert  
**HÄNDEL  
UND BACH**

Matthias Wilke · Orgel | Gerrit Fröhlich · Flöte  
collegium instrumentale Alt-Pankow  
Leitung: Rudite Livmane

Eintritt 8 € · ermäßigt 5 €

# Markttreiben rund um die Kunstschmiede



Foto: 2011 mit Marianne und Manfred Grandé

**Samstag und Sonntag, 21. und 22. September 2024**

## Uhrzeit

13.00 - 19.00  
(Samstag)  
12.00 - 18.00  
(Sonntag)

## Programmteil

Info- und Kreativmarkt in der und rund um die Kunstschmiede von Gösta Gablick mit zahlreichen kreativen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie Ständen von Sponsoren, befreundeten Vereinen und Händlern, wie dem **Hofladen Blankenfelde ...**



Kunst in der Schmiede



*Regional  
Saisonal  
Gesund*  
.....



Pin-Preis: 4 €

Auf dem Markt befindet sich auch der **Info-Stand des Veranstalters (Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V.)**

Dort können Sie sich über den Bürgerverein und unser Fest informieren. Sie erhalten zahlreiche regionalgeschichtliche Publikationen und Vereinsartikel, Zum Beispiel unseren Pin mit dem Wappen von Rosenthal als limitierte Sonderausgabe. Mit dem Kauf unterstützen Sie den Bürgerverein und seine Vorhaben.

## **Stände befreundeter Vereine:**

Verein für Pankow e.V.,  Kultur- u. Tourismusmarketing Pankow, Weißenseer Heimatfreund e.V., Wilhelm gibt keine Ruh e.V.



**Neu:**  **Fokusimpulse**  
von Karo und Mayk

Naturfotografie - Kreative Fotoprodukte

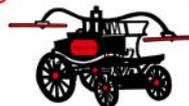
Traditionell sorgt der Verein Freunde der Feuerwehr e.V. für das leibliche Wohl, mit Erbsensuppe und

**Eisbeinen aus der Feldküche**

**Samstag + Sonntag  
ab 11:00 Uhr**



**FREUNDE DER FEUERWEHR e.V.**



**BERLIN**



**Kräuterplatz 3 / 13158 Berlin,  
Telefon: 030 889 281 83 / [bollenpiepe1@gmail.com](mailto:bollenpiepe1@gmail.com)  
*Saisonale Küche mit wechselndem Angebot.***

Öffnungszeiten:

Donnerstag .....	17:30 - 21:00 Uhr
Freitag .....	17:30 - 22:00 Uhr
Samstag .....	12:00 - 14:30 / 15:30 - 22:00 Uhr
Sonntag .....	12:00 - 14:30 / 15:30 - 20:00 Uhr
Montag, Dienstag, Mittwoch .....	Geschlossen



**Für Festbesucher, die weiter tanzen und feiern wollen:  
Samstag, den 21.09.2024 ab 22:00 Uhr  
„Party danach“ im Restaurant Bollenpiepe**



# ~ „Zur alten Backstube“ ~

Hauptstraße 155, 13158 Berlin-Rosenthal

Öffnungszeiten: Sa.-So. 13:00 - 17:00 Uhr

☎ 030/47488482

✉ [zur-alten-backstube@t-online.de](mailto:zur-alten-backstube@t-online.de)

Ihre Backstube für besondere Events!  
Geburtstage, Hochzeiten, Firmenfeiern  
u.v.m.



## Die Geschichte der alten Backstube:

Bereits 1863 entschloss sich Albert Ziekow mit seiner Frau Emilie ein Bäckerhandwerk in Rosenthal zu eröffnen, um die hiesige Bevölkerung mit Brot und Brötchen zu versorgen. Gebacken wurde zuerst auf dem Grundstück der Hauptstraße 140 (direkt vis-a-vis), später in der Hauptstraße 179. Einen Bäckerladen gab es zu dieser Zeit noch nicht - die frischen Brote und Brötchen wurden anfänglich mit Hundeschlitten, bald auch mit Pferdekutschen ausgeliefert. Während des Ersten Weltkrieges entschied sich Albert Ziekow, das bereits im Bau befindliche Haus in der Hauptstraße 155 zu erwerben. Hier eröffneten die Eheleute etwa 1918 die Bäckerei Ziekow in den Räumlichkeiten, die Sie heute hier vorfinden. Zu dieser Zeit war ihr Sohn Otto bereits in das Bäckerhandwerk eingeführt, was er wenig später von seinen Eltern übernahm. Otto und Luise Ziekow brachten 1919 ihren Sohn Willy zur Welt, und um die Familientradition fortzuführen, erlernte auch er den Beruf des Bäckers. Ein Jahr nach Ende des Zweiten Weltkrieges heiratete Willy seine große Liebe Lenchen, die 1954 den gemeinsamen Sohn Bernd zur Welt brachte. Nachdem dieser von 1968 bis 1971 in der väterlichen Lehre die Kunst des Backens erlernt hatte, übernahm Bernd Ziekow 1985 in vierter Generation die Bäckerei und führte sie bis zur Schließung durch die DDR am 16.08.1987. Im Frühjahr 2007 erwachten die alten Gemäuer aus ihrem 20jährigen Dornröschenschlaf. Die Öfen wurden wieder befeuert und aus der ehemaligen Bäckerei Ziekow wurde das Café „Zur alten Backstube“, in dem nun wieder selbst gebackener Kuchen genossen werden kann.



Beim 100-jährigen Jubiläum der Bäckerei Ziekow  
v.l.n.r.: Lenchen, Bernd, Luise und Willy Ziekow



**Gutschein** für 1 Tasse Kaffee  
oder 1 Sektchen



Einzulösen bis 31.12.2024 im Café „Zur alten Backstube“

## Ein Dorf kommt in die Stadt

Oder ist es umgekehrt? Eigentlich wuchs die Stadt über die angrenzenden Dörfer hinaus. Rosenthal gehört zu den 59 ehemaligen Landgemeinden und 27 Gutsbezirken, die 1920 in das neu entstehende Groß-Berlin eingemeindet wurden. Dazu kamen noch jene acht Dörfer, die sich schon vor 1920 zu selbständigen Städten entwickelt hatten und nicht immer ohne Widerspruch von Berlin einverleibt wurden. Vor allem aus Spandau, Charlottenburg und Lichtenberg gab es viel Gegenwind.

Die Rosenthaler sahen den Anschluss an die Stadt eher positiv. Bei seiner Eingemeindung aus dem Kreis Niederbarnim bestand Rosenthal noch aus einem Gemeinde- und Gutsbezirk und hatte bereits mehr als 6000 Einwohner. Diese beachtliche Zahl ist auf die Ausdehnung der damals zu Rosenthal gehörenden Kolonien Wilhelmsruh und Nordend zurückzuführen.

Die Frage ist, inwieweit, das Dorf von der Eingemeindung profitiert hat oder ob auch die Stadt von den Dörfern profitierte. Tatsache ist, dass Teile der Stadt auch auf den ehemaligen Ländereien Rosenthaler Bauern errichtet wurden und dass ein Teil der Flächen zwischen Rosenthal und Blankenfelde bereits seit 1890 und noch bis 1987 als Rieselfelder für Berlin genutzt wurden. Trotzdem konnte Rosenthal viel von seinem ländlichen Charakter bewahren, obwohl die städtische Nachverdichtung heute hier auch langsam an ihre Grenzen stößt. Gleichzeitig hat sich die Verkehrsinfrastruktur praktisch nicht weiterentwickelt. Das kann man jetzt nicht mehr nur auf die Teilung der Stadt zurückführen, die seit immerhin 35 Jahren offiziell überwunden ist.

Rosenthal war bereits vor der Eingemeindung seit 1914 durch die Straßenbahn mit dem Berliner Stadtzentrum verbunden. Außerdem gab es seit 1901 die Heidekrautbahn mit einem eigenen Bahnhof in Rosenthal.

Die Wiederbelebung dieser Strecke lässt leider bis heute auf sich warten. Wenn man von drei Buslinien absieht, die Rosenthal inzwi-

schen durchqueren oder tangieren, hat sich also wenig geändert. Vor allem die Straßenverbindungen zwischen dem ehemaligen Ostteil und dem Westteil

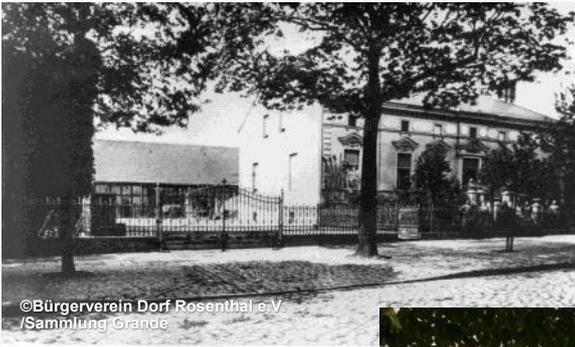


der Stadt und auch der Straßenzustand in diesem Bereich entsprechen nicht den heutigen Anforderungen und schon gar nicht den Vorstellungen der Menschen, die hier leben und den ausufernden Verkehr täglich ertragen müssen.

Für das Erscheinungsbild des alten Dorfkerns war diese gebremste Entwicklung wohl eher von Vorteil. Natürlich gibt es auch in Rosenthal inzwischen einige Bausünden. Insgesamt kann sich aber der Dorfkern noch immer sehen lassen, der als Ensemble unter Denkmalschutz steht (vgl. [https://de.wikipedia.org/wiki/Liste\\_der\\_Kulturdenkmale\\_in\\_Berlin-Rosenthal](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_Kulturdenkmale_in_Berlin-Rosenthal)). Danach umfasst das Ensemble den Anger mit Baumbestand, Dorfkirche und Kirchhof, Hofanlagen mit Wohnhäusern, Nebengebäuden und Pflasterung, Vorgärten mit Einfriedungen, rückwärtigen Freiflächen, Mönchmühler Straße und Verbindungsstraße nach Blankenfelde.

Bemerkenswert ist der Bestand an historischen Gebäuden in gutem Erhaltungszustand. Einige Eigentümer haben seit der Wende auch viel Geld in die Hand genommen, um ihre Häuser in einen denkmalgerechten Zustand zu versetzen. Neben der alten Dorfkirche (Hauptstraße 149), dem Landhaus (ehemals Amtshaus und Schule, Hauptstraße 94), dem Gutshaus (Hauptstraße 131), dem Gemeindehaus (Hauptstraße 138), dem ehemaligen Rosenthaler Hof (Hauptstraße 154) und dem Wohnhaus in der Mönchmühler Straße 9, das gerade aufwändig saniert wird, möchte ich hier einige der schönsten typischen Bauernhäuser nennen: Hauptstraße 108, 109, 114, 128, 132, 146, 150, 169 und 175.

Am Beispiel des Erb-Hofes 23 (Hauptstraße 132), heute im Besitz der Familie



Kirchhof, soll hier einmal die Geschichte der Rosenthaler Bauernhöfe etwas näher beleuchtet werden. Das heute eher schlichte Haus verbreitet im Kontext mit dem gepflegtem Vorgarten, mit unzähligen Rosenstöcken, und dem unlängst

*Hauptstraße 132 um 1900 und heute*

originalgetreu rekonstruierten schmiedeeisernen Zaun auch heute noch historisches Flair. Wie auch viele andere Höfe, verfügt der Hof über ein beachtliches Grundstück (4930 m<sup>2</sup>) mit großer Scheune und ehemaligen Stallungen.





Der Hof befand sich nachweislich ab 1696 in Familieneigentum. Von 1852 bis 1879 war der Hof Sitz des Dorf-Schulzen August Seeger. Nach dem Umbau 1892/1893 befand sich hier um 1900 die erste Feuerwehrstation.

Bewirtschafter des Hofes waren:

- 1696 - 1706 Linemann / Hillebrandt
- 1706 - 1721 Worstmacher / Linemann
- 1721 - 1795 Noack / Bleise / Bredereke / Horning
- 1795 - 1810 Nieder / Horning
- 1810 - 1918 Seeger / Noack / Salzmann
- 1918 - 1950 Kabelitz / Dittmann
- 1950 - 2016 Kabelitz / Steeger
- ab 2016 Kabelitz / Kirchhof

Einige Namen der alteingesessenen Bauernfamilien sind auch heute noch hier und dort zu finden, ob als Straßename (Kabelitzweg) oder als Name des Eigentümers des letzten im alten Dorfkern verbliebenen Restaurants (Dittmann).

Interessant ist in diesem Zusammenhang immer auch ein Besuch auf dem evangelischen Friedhof Berlin-Rosenthal in der Mönchmühler Straße 11. Die prachtvollen Grabstätten mit all den Rosenthaler Familiennamen zeugen, genauso wie die Bauernhäuser am Anger davon, dass es die Rosenthaler Bauern einst zu einem gewissen Wohlstand gebracht hatten.

Heute verrät uns der Blick auf die ehemaligen Bauernhöfe, dass Rosenthal inzwischen kein „echtes Dorf“ mehr ist. Viele der großen Freiflächen im hinteren Teil der Grundstücke wurden verkauft und bebaut. Die Landwirtschaft hat sich endgültig aus Rosenthal verabschiedet. Der Ackerbau verschwand bereits in den 70er Jahren weitgehend, nachdem die Rosenthaler LPG Typ 1 in Typ 3 (vgl. Seite 18) umgewandelt wurde. Das hieß, dass die Bauern neben den Feldern auch ihr Vieh, ihre Maschinen und Gebäude in die Genossenschaft einbringen mussten. Viehhaltung gab es in Rosenthal noch bis Anfang der 80er Jahre. Heute findet man hier nur noch ein paar Hühner und Kleintiere.

Dennoch sollten die Bäuerliche Geschichte des Ortes und das heutige Aussehen des Dorfkerns weiterhin bewahrt werden. Neben Rosenthal hat Berlin noch viele alte Dorfkerne, die nicht zuletzt zum besonderen Charme der Stadt beitragen. Ob es in Alt-Marzahn ist, wo das Dorf direkt im Schatten der Plattenbauten steht, oder in Rixdorf mit dem Böhmisches Viertel, das sich in Neukölln nur wenige Schritte von der quirligen Karl-Marx-Straße entfernt befindet, immer ist es für den Besucher wie eine kleine Zeitreise in die Vergangenheit. Der Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V. hat sich auf die Fahnen geschrieben, die Traditionen dieses Ortsteils lebendig zu halten. Daran hat auch die Familie Kirchhof großen Anteil, die sich mindestens 15 Jahre lang sehr aktiv für Rosenthal und den Rosenthaler Herbst engagiert hat. Dafür an dieser Stelle herzlichen Dank. K. Lebede

## Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft (LPG) in Rosenthal

Wie bereits erwähnt, war die LPG „Rosenthal“ zunächst eine LPG Typ I. Die Umwandlung in den Typ III war ein erheblicher Eingriff in die Wirtschaftsverhältnisse und die Entscheidungsfreiheit der Bauern. Der eingebrachte Grund und Boden blieb zwar weiterhin im Eigentum der Bauern, es gab jedoch weitreichende Veräußerungsbeschränkungen. Die Feld- und Viehwirtschaft wurden, mit Ausnahme geringer privater Kleintierhaltung (Hühner, Kaninchen, Enten usw.) gemeinschaftlich betrieben. Gebäudeteile, wie Scheunen, wurden zum Beispiel als MTS (Maschinentraktorenstation), als MAS (Maschinenausleihstationen) oder auch für die Viehhaltung genossenschaftlich genutzt. Das Grundstück Hauptstraße 132 war davon allerdings nicht betroffen.

- 1961 bis 1968 bestand die LPG „Rosenthal“ Typ I
- 1969 bis 1971 - LPG „Berliner Bär“ Typ III, es erfolgte der Zusammenschluss mit Blankenfelde
- 1972 bis 1975 - LPG „Vereinte Kraft“ Typ III, weiterer Zusammenschluss mit Malchow
- 1976 bis vermutlich zum Ende der DDR - LPG „Frohe Zukunft“ Typ III, weitere Zusammenlegung mit Buch und später noch mit der LPG „Pionier“ aus Buchholz



**QUALITÄT  
TRIFFT  
TRADITION.**

**Mischke**  
Fleischerei  
SEIT 1991

**5€  
GUTSCHEIN**

Ab einem Einkaufswert von 20 €

**Mischke – Fleischerei und Catering**  
Florastraße 40 • 13187 Berlin • Telefon: 030 481 43 19



18 Jahre

# SIENA

seit 2006

## RISTORANTE - TRATTORIA

Friedrich-Engels-Straße 149, 13158 Berlin-Rosenthal

Tel. 030 / 41 72 09 42 • Fax 030 / 41 72 09 43

[www.restaurant-siena.de](http://www.restaurant-siena.de)



Täglich geöffnet von 12.00 bis 23.30 Uhr - Dienstag Ruhetag



1 Glas Prosecco  
Einzulösen bei »Siena«

*Die Kastanien-Apotheke begrüßt Sie  
herzlich im Rosenthal-Center*



**Öffnungszeiten**  
Mo-Fr 8-20 Uhr  
Sa 8-18 Uhr



im Rosenthal-Center

Service-Telefon:

912 07 990

**KASTANIEN - APOTHEKE**

Apothekerin Barbara Heynen-Kaiser

Kastanienallee 37/38

13158 Berlin-Pankow

Telefon (030) 912 07 990

Telefax (030) 912 07 999

[www.kastanien-apotheke-pankow.de](http://www.kastanien-apotheke-pankow.de)

[info@kastanien-apotheke-pankow.de](mailto:info@kastanien-apotheke-pankow.de)

**SAUBER**  
ist mehr als geputzt!

Dafür sind wir  
im Einsatz.

030 41 70 60 - 0  
fiedler-service.de

FIEDLER Service GmbH  
Wittestraße 8 · 13509 Berlin



**FIEDLER**  
SERVICE

**Genau Ihr Service**  
für Gebäudereinigung

Unterhaltsreinigung  
Glasreinigung  
Baureinigung  
Grünflächenpflege  
Teppichreinigung  
Winterdienst  
u.v.m.



## Agip Service-Station Thomas Weickardt

Dietzgenstraße 127 - 13158 Berlin  
Tel. 030 / 47 75 04 41 - Mobil 0177 / 6 11 06 89  
E-Mail: info@agip-pankow.de



**BACKSHOP UND CAFÉ-BAR, 24 STUNDEN-SERVICE,  
GETRÄNKE-MARKT, LOTTO, SB-WASCHANLAGE**

**LAVAZZA**  
TORINO, ITALIA, 1895

**SONAX®**  
WAGENPFLGE



**Agip - COUPON**

**ZWEI LECKERE  
BURGER ZUM  
PREIS VON EINEM**

nur  
**5,99**  
€

Gültig bis 30.11.2024



## **International, Regional – Für Sie in der Besten Lage – VON POLL IMMOBILIEN Berlin-Pankow**



Seit vielen Jahren sind wir als VON POLL IMMOBILIEN Berlin-Pankow stolz darauf, ein aktiver Teil unserer lebendigen Gemeinschaft zu sein. Unser Engagement zeigt sich besonders in der Unterstützung des Rosenthaler Herbstes, einem Event, das das kulturelle Herz unseres Bezirks bildet und jährlich zahlreiche Besucher anzieht. Durch unsere kontinuierliche Präsenz und Förderung dieses Festes tragen wir dazu bei, die einzigartige Atmosphäre und den Zusammenhalt in Rosenthal zu stärken.

Dieses tiefe Engagement für unsere Gemeinschaft spiegelt sich auch in unserer Arbeit wider. Wenn es um den Verkauf oder die Vermietung Ihrer Immobilie geht, sind wir Ihre erste Adresse. Mit unserer fundierten Marktkennntnis und einem breiten Netzwerk haben wir bereits zahlreichen Rosenthalern zu ihren Traumimmobilien verholfen. Vertrauen Sie auf die Expertise und den exzellenten Service von VON POLL IMMOBILIEN Berlin-Pankow – Ihr verlässlicher Partner in den besten Lagen.

Wir sind natürlich nicht nur für alle Rosenthaler da, sondern auch für unsere Pankower. Darüber hinaus haben wir im Frühjahr unseren Shop in Berlin Prenzlauer Berg eröffnet und sind nun mit über 33 Shops in Berlin & Brandenburg für Sie da.

**Shop Berlin Pankow**  
Florastraße 1, 13187 Berlin  
030 – 20 14 37 10  
pankow@von-poll.com

**Shop Berlin Prenzlauer Berg**  
Prenzlauer Allee 52, 10405 Berlin  
030 – 20 14 37 10  
pankow@von-poll.com



# Tastenexpress

Erlebe außergewöhnlichen Service:  
Vergleiche live vor Ort in Berlin  
E-Pianos, Keyboards und passendes  
Zubehör namhafter Hersteller! Oder  
teste sie zu Hause in Ruhe aus: Neben  
dem Kauf bieten wir maximal flexible  
Mietoptionen ab 26€ bundesweit an.

**Gutschein** - Gültig bis 31.12.2024  
Gutscheincode: Rosenthal 2024  
Gutscheinwert: 10,- EUR

Dein Zentrum für digitale Tasteninstrumente vom Keyboard bis zum Homepiano

YAMAHA  
Vermietung - Verkauf  
Reparaturservice



Unsere Öffnungszeiten:

Montag & Freitag: 10 – 18 Uhr  
Dienstag & Donnerstag: 10 – 17 Uhr  
Mittwoch: 10 – 14 Uhr  
Samstag: nach Vereinbarung

Am Wiesengrund 2 | 13158 Berlin | 030/40757279 | <https://www.tastenexpress.de>

das **foto**

Studio & Labor

Fotografie | Studio | Labor | Shop

[www.dasgrossfoto.de](http://www.dasgrossfoto.de)

**Jonas Groß**  
Fotografenmeister  
Dietzgenstraße 39  
13156 Berlin-Pankow  
Tel. 030 476 23 20  
[info@dasgrossfoto.de](mailto:info@dasgrossfoto.de)  
Mo-Fr 10:00 -19:00 Uhr  
Samstag mit Termin



**Kfz-Meisterbetrieb**  
**Peter Schulz**

Werkstattvollservice • Autohandel • EU-Neuwagen • Gebrauchtwagen

**Jetzt Räderwechsel  
mit Einlagerung**

- Ölwechsel
- Unfallreparatur
- Inspektion
- Boschdienst

**EU-Neuwagenspezialist**  
bis zu 30% Preisvorteil!

13158 Berlin-Rosenthal • Hauptstraße 169  
Tel.: 030-917 40 225 • mobil: 0151-120 56 985  
E-Mail: kfz.schulz@t-online.de • www.kfz-schulz-rosenthal.com



**Alles aus einer Hand!**  
Karosserie • Lack • Mechanik

**KFZ-Werkstatt Detlef Lindner**

Hauptstraße 43 • 13159 Berlin

Tel. 030/9 13 12 52

info@identica-Lindner.de - www.kfz-lindner.de



# Nutze deine Möglichkeiten!!!



Wir beraten Sie in den Bereichen:  
Sport  
Gesundheit  
Ernährung  
Ästhetik

Garantierte Erfolge

**PelviPower**  
Beckenboden-  
training

für  
Frauen  
&  
Männer

Mittelfrequenz

**EMS**  
Training

Microneedling  
Kryolipolyse  
Fettreduzierung  
Radiofrequenz  
Haut- & Narbenbehandlung

**Ästhetik**  
wir beraten Sie gern!

**Massagen**  
für  
Frauen  
&  
Männer

**Omnia-Sentira UG**

GFin Stefanie Behling  
Hauptstr. 101B - 13158 Berlin  
030 41 70 82 62  
info@omnia-sentira.de  
www.omnia-sentira.de



**Gutschein**  
Gültig bis 30. November 2024

Das familiäre SPA  
In Reinickendorf-Waidmannslust  
mit 4 Saunas, Massagen, Kosmetik, 2 Pools,  
Restaurant, Liegewiese und Strand

**Ihre Wellness-Oase für wundervolle Momente.**

Wenn Sie uns zum ersten Mal besuchen, erhalten Sie bei **Vorlage**  
**dieser Anzeige 50% Rabatt** auf ein Tagesticket!

Gilt einmalig für jeweils bis zu 4 Personen.

**www.holiday-spa.berlin - Düsterhauptstr. 15, 13469 Berlin**

Erleben Sie Urlaubsfeeling im Holiday Spa, nur 5,2 km von der Rosenthaler Dorfkirche entfernt.

# Das Programm in Kürze

Die Programmteile aller Veranstaltungsorte in chronologischer Abfolge

## Freitag, 20. September 2024

<u>Uhrzeit</u>	<u>Ort</u>	<u>Programmteil</u>
18:00	Festgelände	Beginn des Markttreibens der Schausteller und Händler
18:00	große Bühne	Begrüßung der Gäste, Infos und Musik vom Fest-DJ <b>Marinhio</b>
18:00	kleine Bühne	Unterhaltung mit <b>DJ Chris</b>
19:00	große Bühne	Eröffnung des 51. Rosenthaler Herbstes durch die stellvertretende Bezirksbürgermeisterin <b>Manuela Anders-Granitzki</b> und den Vorsitzenden des Bürgervereins Dorf Rosenthal e.V. <b>Prof. Hans-Deflef Stober</b>
19:20	große Bühne	Handgemachte Livemusik mit der Berliner Band <b>UPSENDER</b>
22:00	beide Bühnen	Ende der Livemusik, musikalischer Ausklang mit dem Fest-DJ
22:30	Festgelände	Ende des ersten Festtages.

## Samstag, 21. September 2024

13:00	Festgelände	Beginn des Markttreibens der Schausteller und Händler
13:00	große Bühne	Musikalische Einstimmung und Infos vom <b>Fest-DJ Marinhio</b>
13:00	kleine Bühne	Unterhaltung mit dem <b>DJ Norbert Norden</b>
13:10	große Bühne	<b>Tanzstudio Ludwig</b> aus Französisch Buchholz
13:50	große Bühne	Unterhaltungsmusik und Show-Einlagen vom <b>Fest-DJ Ballett- und Tanzschule Sylvia Hadrich</b>
14:20	große Bühne	Kindermusikprogramm der Musikschule <b>Tomatenklang</b>
15:00	Landhaus	Musikalische Unterhaltung mit dem <b>Fest-DJ</b>
15:00	große Bühne	Musikalische Unterhaltung mit dem <b>Fest-DJ</b>
15:00	Festgelände	Feuerwehr-Vorführung mit einem historischen Spritzenwagen
16:00	Landhaus	<b>Rabat</b> - Puppentheater
16:00	große Bühne	<b>LaRoC</b> - Liveband aus Berlin
17:00	Landhaus	„ <b>Dance in Landhaus</b> “
17:45	große Bühne	Unterhaltungsmusik und Show-Einlagen vom <b>Fest-DJ</b>
18:00	Landhaus	Musik und Tanz auf der Bühne
19:00	große Bühne	<b>NIGHTFEVER</b> - Live-Band aus Leipzig mit den All Time Disco Classics
19:00	Landhaus	„ <b>Landhaus sucht den Superstar</b> “
22:00	beide Bühnen	Ende der Livemusik, musikalischer Ausklang mit dem Fest-DJ
22:30	Festgelände	Ende des zweiten Festtages. Anschließend: „ <b>Party danach</b> “ (siehe Seite 13)

## Sonntag, 22. September 2024

09:00	Kirche	<b>Turmblasen</b> mit dem Posaunenchor Wilhelmsruh
10:00	große Bühne	<b>Open Air Festgottesdienst</b> mit der Pfarrerin <b>Dagmar Althausen</b>
11:00	Festgelände	Beginn des Markttreibens der Schausteller und Händler
11:30	große Bühne	Musikalische Einstimmung und Infos vom <b>Fest-DJ</b>
11:40	große Bühne	<b>JEB-Band</b> , eine Blasmusikformation des Jungen Ensembles Berlin
12:00	kleine Bühne	Musik „vom Band“ und Livemusik mit dem <b>Duo Rolog</b>
15:00	Festgelände	<b>Kleiner Festumzug</b> auf der Hauptstraße innerhalb des Festgeländes
16:00	große Bühne	Livemusik mit dem <b>Country-Duo „Fairschärft“</b>
16:30	Landhaus	Clown <b>Natasche</b>
17:30	Landhaus	Mitmachtanz für Kinder
17:45	Landhaus	Tanzgruppe „ <b>No Limit</b> “
18:00	Kirche	<b>Konzert</b> mit Mathias Wilke (Orgel), Gerit Fröhlich (Flöte) und dem collegium instrumentale Alt-Pankow (siehe Seite 11)
19:30	Festgelände	Ausklang und <b>20:00 Uhr Ende</b> des dritten Festtages



# BOCIAN & EICHMANN MALEREI - TISCHLEREI

## Ihr Spezialist für

- Kastendoppelfenster & Denkmalschutz – Sanierung
- Wärmeschutzglas für Kastenfenster und alte ISO-Fenster
- Altbausanierung & Neubau
- dekorative Wandgestaltung, Stuck
- Gestaltung & Renovierung von Fassaden
- Wohnung & Treppenhäuser
- sämtliche Malerarbeiten
- Beseitigung von Wasser- und Schimmelschäden
- Einbau von Fenstern und Türen
- Runderneuerung von Fenstern durch die Tischlerei
- energetische Sanierung von Gebäuden und Fenstern
- Innenausbau: sämtliche Bau- & Tischlerarbeiten



## Beispiel: Sanierung eines Treppenhauses



vorher



nachher



## Bocian & Eichmann Malerei-Tischlerei GmbH

Wichertstr. 49  
10439 Berlin

Telefon: +49 30 4445766  
www.bocian-eichmann.de  
E-Mail: [weber@bocian-eichmann.de](mailto:weber@bocian-eichmann.de)



# Bau- und Hauswart-Service



## W. WARDENGA

Reinigung und Kleinreparaturen aller Art

**PARKETT FLIESENVERLEGUNG LAMINAT INNENAUSBAU**

**BETONSANIERUNG DAUERELAST. VERFUGUNG WINTERDIENST**



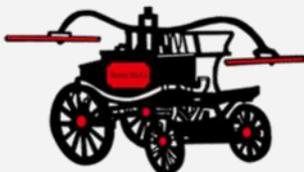
Mühlenbecker Straße 61, 16552 Schildow  
Tel.: 033056 - 99 53 00 ▪ Fax: 033056 - 99 53 01

Funk: 0173 - 602 64 56

Mail: [info@wardenga-berlin.de](mailto:info@wardenga-berlin.de)

[www.wardenga-berlin.de](http://www.wardenga-berlin.de)

FREUNDE DER FEUERWEHR e.V.



BERLIN

### Vereinsziele sind u.a.:

- Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehren in ihren Aufgaben und Aktivitäten
- Vorstellung der Aufgaben der Feuerwehr in Schulklassen und Jugendgruppen
- Nachwuchsarbeit

**Interessenten an der Arbeit der Feuerwehr und an unserem spannenden Vereinsleben sind herzlich willkommen.**



**Freunde der Feuerwehr e.V.**

Edelweißstraße 35, 13158 Berlin

[www.freunderderfeuerwehr-berlin.de](http://www.freunderderfeuerwehr-berlin.de)

Kontakt: [info@freunderderfeuerwehr-berlin.de](mailto:info@freunderderfeuerwehr-berlin.de)



1. Vorsitzender: Wolfgang Wardenga - Mobil: 0173 - 602 64 56

# EN ELLADI

GRIECHISCHE TAVERNA

Wichertstraße 55, 10439 Berlin



## Öffnungszeiten

Montag ist Ruhetag

Di - Fr von 15.00 - 23.00 Uhr

Sa, So, Feiertage von 12.00 - 23.00 Uhr

Reservierungen unter:

030 - 286 440 22

<https://enelladi.de>

Betreiber der Taverna En Elladi - ehemals Restaurant Astakos im Rosenthal-Center.

**DÖNER KEBABHAUS**

Lieferando.de

**DÖNER KEBABHAUS**

PIZZA · PASTA · SALAT · VEGAN · EIS

Friedrich-Engels-Straße 134  
13158 Berlin

**Öffnungs- und Lieferzeiten:**  
Täglich 11:00 bis 23:00 Uhr  
Tel.: 030 / 70 17 33 88

# Historisches Rosenthal:

## Erleben vergessen geglaubte Fotos und Postkarten eine Renaissance?

Ein Gespräch mit Stefan Grandé

Der Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V. hat kürzlich die Rechte an einem umfangreichen Archiv mit historischen Fotoaufnahmen erworben, das nicht nur viele Rosenthaler, sondern auch zahlreiche Pankower begeistern wird. Stefan Grandé, Sohn der 2023 verstorbenen Foto-Legende Manfred Grandé, spricht mit Victor Homola, einem Vorstandsmitglied des Bürgervereins, über die Bedeutung dieser Sammlung und warum er sie jetzt dem Verein anvertraut.

Victor Homola: Lieber Stefan Grandé, welchen fotografischen Schatz hat dir dein geschichts- und architekturbesessener Vater hinterlassen und warum gibst du ihn jetzt in die Hände unseres Bürgervereins weiter?

Stefan Grandé: *Nun, es handelt sich hierbei um eine kombinierte Sammlung von Postkarten und Fotografien mit Abbildungen von historischen Gebäuden und Straßen im Norden von Berlin. Auch Fotos aus Privatbeständen sind dabei. Mir liegt sehr viel daran, dass die Kollektion als Kulturgut für kommende Generationen bewahrt bleibt, und mir erscheint der Bürgerverein Dorf Rosenthal der richtige Partner zu sein, um die jahrzehntelange Arbeit meines Vaters und mir in ein neues digitales Zeitalter zu tragen und die Nordberliner dafür zu interessieren, wie es in ihrem heutigen Umfeld einmal aussah vor mehr als 100 Jahren.*

Und wie ist dein Vater auf die Idee gekommen, dieses Projekt anzugehen?

Grandé: *Das war im Jahr 1982, ein Jahr nach der Eröffnung unseres Fotogeschäfts in der Blankenburger Straße 8, spezialisiert auf Fotohandel mit Optikgeräten, historische Aufnahmen, Dunkelkammertechnik und Fotoentwicklung für den Privatgebrauch.*

*Den eigentlichen Anstoß für den Aufbau eines historischen Fotoarchivs gab die freiwillige Feuerwehr Niederschönhausen. Unser Photo-Antiquariat war mit den Feuerwehrleuten freundschaftlich verbunden und deshalb wurden wir im Jahre 1982 von ihnen angesprochen, denn sie wollten in diesem Jahr ihr 85-jähriges Gründungsjubiläum begehen. Bei den Vorbereitungen zu der Feier war plötzlich eine Handvoll historischer Postkarten aus der Anfangszeit der Feuerwehr aufgetaucht, die wir als Überraschung für die Gäste reproduzieren sollten. Diese Idee war ein Riesenerfolg. Wir stellten diese Kartenkopien danach auch in unserem Schaufenster aus, und dann ging es los wie ein Lauffeuer.*

*Kunden aus ganz Pankow kamen plötzlich zu uns: „Ich habe da auch noch solche alten Aufnahmen .... was vom Rathaus ... was von der Friedenskirche ...“ „Wollen Sie die nicht geschenkt haben?“*

Die heutige Sammlung geht ja weit über Niederschönhausen hinaus. Ich finde in unserem Archiv hunderte von Schwarz-Weiß-Negativen im 35-mm-Kleinbildformat und auch im Mittelformat 60x60 mm, die es in Zukunft zu digitalisieren gilt. Wie gelangten die Motive aus den anderen Ortsteilen in euer Archiv? Da gibt es ja Auf-



nahmen aus dem alten Pankow, Rosenthal, Wilhelmsruh, Buch, Französisch-Buchholz, Schönholz und Blankenfelde, aus dem Bürgerpark und dem Schlosspark sowie Fotos von Festen und dem Straßenverkehr.

*Grandé: Richtig. Aus den paar Postkarten der Feuerwehr wurden in kürzester Zeit 20 Fotos und exponentiell steigerte sich die Sammlung immer weiter. Schon bald waren wir beim „Fest an der Panke“ mit 25 Motiven auf dem Künstlerboulevard vertreten, die wir dann für 60 DDR-Pfennige angeboten haben und sogleich ging es wieder los mit den Fragen: „Wo ist denn Ihr Laden?“ „Wie könnte man denn ...?“ „Ich habe da auch ....“ So sind wir dann gelandet bei den 700 bis 800 Aufnahmen. Diese sind ein echter Kulturschatz, denn viele davon sind ja gar nicht mehr erhältlich.*

Deswegen freut sich natürlich der Bürgerverein Dorf Rosenthal ganz besonders, dass wir dein Vertrauen für die Pflege des Schatzes genießen.

*Grandé: Das freut mich auch. Es ist sozusagen auch eine echte Win-Win-Situation. Bei euch ist alles in guten Händen, trocken und sicher aufbewahrt und alles wird der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Wir hätten sonst keine andere Möglichkeit gehabt, als ab damit zur BSR.*

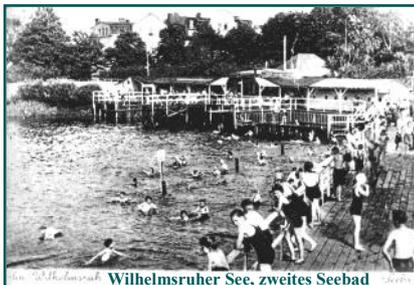
Heute hat die gute alte Postkarte ja eigentlich ausgedient. Doch der Bürgerverein wird schrittweise die Negative digitalisieren und dabei versuchen, diese auch qualitativ aufzuhübschen. Glaubst Du, dass die historischen Aufnahmen eine Renaissance erleben können?

*Grandé: Ganz bestimmt. Viele junge Menschen sind in den letzten Jahren aus ganz Deutschland nach Berlin-Pankow umgezogen und stellen sich heute die Frage: Wie mag es hier wohl Anfang des 20. Jahrhunderts ausgesehen haben? Und sie werden dank des Bürgervereins viele wenig bekannte Dinge erfahren: Rosenthal hatte mal einen eigenen Bahnhof für die Heidekrautbahn, Straßenbahnen fuhren ab Rosenthal/Wilhelmsruh quer durch Berlin bis nach Mariendorf, in Wilhelmsruh gab es zwei Seebäder, usw.*

*Und hier noch eine kleine Episode, die unsere Sammlung betrifft. Eine der vier „Tugendwächter“-Sandsteinplastiken am Pankower Rathaus, die Figur „Bürgerehre“, wurde Ende des 2. Weltkrieges durch Beschuss zerstört. Bevor man die Fassade im Dezember 1987 endlich wieder komplettierte, wurde bei meinem Vater und mir nachgefragt, ob wir vielleicht mit historischen Vorkriegsfotos helfen könnten.*

Es wird wohl Jahre dauern, bis wir die Highlights des Archivs in digitaler Form auf unserer Webseite [www.dorf-rosenthal.de](http://www.dorf-rosenthal.de) präsentieren können. Aber der Anfang ist gemacht. Ein großes Dankeschön nochmals an dich, Stefan, dass du uns dein und das Lebenswerk deines Vaters anvertraut hast.

*Grandé: Wir sehen uns beim Rosenthaler Herbst!*



©Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V./Sammlung Grandé

Im Kiezladen Wilhelmsruh in der Hauptstr. 24 ist bereits eine Auswahl der ca. 60 historischen Aufnahmen von Wilhelmsruh erhältlich. Nach dem Rosenthaler Herbst wird man hier auch bei Rosenthaler Motiven fündig werden.

Am Stand des Bürgervereins Dorf Rosenthal e.V. werden während des „Rosenthaler Herbstes“ am 21. und 22.09.2024 mehr als 100 Kopien mit Fotos aus dem historischen Rosenthal präsentiert. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Ausgewählte historische Motive

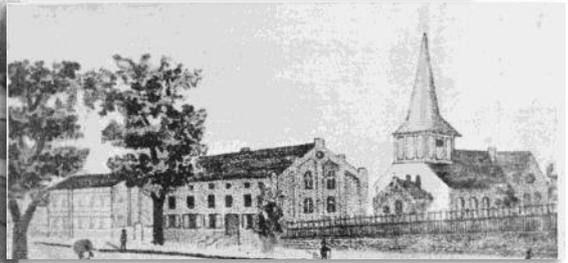
©Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V./Sammlung Grandé



Die „Heidekrautbahn“  
Aufnahme: Max Skladimsky



Rathaus Pankow um 1910. Mit den Sandsteinplastiken des Pankower Bildhauers Sponar: Bürgerugenden „Gerechtigkeit“, „Bürgerfleiß“, „Bürgerehre“ und „Mildtätigkeit“



Linie 35: um 1930 / oben: Rosenthaler Dorfkirche um 1895

**Linie 35** – Mariendorf, Rennbahn – Tempelhof  
Belle-Alliance-Straße, Ecke Immelmannstr. – Halle-  
sches Tor – Dönhoffplatz – Hedwigskirche – Or-  
anienburger Tor – Weddingplatz – Reinickendorf,  
Residenzstr. Ecke Pankower Allee – Wilhelmsruh



Gruß aus Rosenthal.  
Gasthof von Fritz Bruseberg.  
Tel. Reinickendorf 424  
großer schattiger Garten, Tanzsaal,  
Kaffeeküche.



Rosenthal, Gasthof Fritz Bruseberg (Hauptstr. 134) und erstes Erntedankfest nach dem 2. Weltkrieg



# AUTO CHECK

Inhaber: Lars Hausknecht

**NORDEND**

- HU-Abnahme ▲
- Unfallinstandsetzung ▲
- Klima-Service ▲
- Hol- und Bringservice ▲
- Fahrzeugaufbereitung ▲



[www.ac-nordend.de](http://www.ac-nordend.de)

Kirchstraße 9 – 15  
13158 Berlin  
Tel. 030 47756144  
info@ac-nordend.de



Fleischermeister

## Olaf Dornig

Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Produktion.

### Partyservice & Spanferkel-Spezialist

Lieferung von Aufschnittplatten · Buffets nach Wunsch  
Prager Schinken im Brotteig · Spanferkel  
Ausstattung von Richtfesten · Zapfanlagenverleih




Dietzgenstraße 37 · 13156 Berlin · ☎ 030 - 476 28 78 · [www.partyservice-dornig.de](http://www.partyservice-dornig.de)



KFZ-Meister  
Karsten Misigaiski  
Hauptstraße 115  
13158 Berlin

Mobil:  
0151 46321969



**TK-Autoservice**

Kfz-Mechatroniker

Kenan Cort: 0176 62480443

Tayfun Cort: 0157 57942261

Berlin@tk-autoservice.com

www.tk-autoservice.com

Hauptstraße 114  
13158 Berlin  
Rosenthal



WWW.HOLYDOG.DE

**HOLY DOG**

**FRISCHFLEISCH FÜR  
HUNDE UND KATZEN**

**2x IN BERLIN**

**Prenzlauer Berg Pankow Rosenthal**

Wisbyer Straße 3 10439 Hauptstraße 105 13158

+49 (0)30 622 020 98 +49 (0)30 351 047 93

## Kleiner Ratgeber für Haustierfreunde



### Der Milztumor beim Hund

Vorsorge ist besser als Nachsorge, diese Aussage trifft auch und besonders auf den Milztumor des Hundes zu. Ein häufiger Notfall in der Tierarztpraxis ist folgender:

Ein Hund etwas höheren Alters bricht plötzlich zusammen. Seine Schleimhäute werden porzellanweiß und er kann nicht mehr aufstehen. In der Tierarztpraxis wird dann ein Ultraschall gemacht und eine Blutung im Bauchraum festgestellt. Verursacht durch einen rupturierten Tumor in der Milz. Auf Nachfrage berichten die Besitzer häufig, dass der Hund schon seit einigen Monaten regelmäßig Phasen hatte, in denen es ihm etwas schlechter ging, beziehungsweise er abgebaut hat, was aber meist auf das Alter des Tieres geschoben wird.

Nun ist Eile geboten: Der Hund muss schnell in Narkose gelegt werden, die Bauchhöhle muss eröffnet werden, die blutende Milz wird entfernt und in die Pathologie geschickt, dort wird ermittelt, ob es sich um einen bösartigen Tumor (Hämangiosarkom) handelt, oder ob die blutende Zubildung der Milz gutartig war. Im ersten Fall verstirbt der Hund sehr wahrscheinlich nach einigen Monaten an Metastasen dieses Tumors, da der Tumor ja schon geblutet hatte und somit Tumorzellen in die Bauchhöhle gelangt sind. Wenn die Geschwulst gutartig war, wurde durch die Operation das Leben des Hundes gerettet und er kann noch jahrelang weiterleben.

Doch auch in dem Fall eines bösen Tumors hätte das Tier eine Chance gehabt, wenn dieser früher erkannt worden wäre. Es ist sehr einfach im Ultraschall die Milz zu untersuchen. Ab einem Alter von acht Jahren empfehlen wir jährlich mindestens einmal einen Ultraschall von der Milz durchführen zu lassen, zusätzlich zu der jährlichen Blutuntersuchung beim älteren Tier. Wenn man bei so einem Routineschall eine kleine Zubildung in der Milz findet, hat diese zumeist noch nicht geblutet. Somit kann man in aller Ruhe die Milz entfernen und hat gute Chancen, dass, selbst wenn es sich um einen bösartigen Prozess handelt, das Tier nicht an Metastasen erkrankt und stirbt. Hunde sind sehr gut in der Lage, ohne Milz zu leben. Die Milz hat zwar Aufgaben in der Blutbildung und Immunologie, diese können aber von anderen Organsystemen übernommen werden. Somit ist die Früherkennung des Milztumors eine echte lebensverlängernde Maßnahme.

Text: Dr. Hildegard Rexroth, Tierarztpraxis Rosenthal



TIERARZTPRAXIS ROSENTHAL



**Dr. Hildegard Rexroth**  
Tierärztin

Hauptstraße 118, 13158 Berlin  
Tel. 030 - 912 10 69  
tierarzt-rosenthal@gmx.de  
www.tierarzt-rosenthal.de

**Bianca Ksoll**  
Tierärztin



Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
9.30-18.00	9.30-18.00	9.30-18.00	9.30-18.00	9.30-18.00	10.00-12.00

Terminvergabe ist nach telefonischer Vereinbarung möglich.

**NORDCAR – Inh. Dirk Sonnenberg**



**030.9 16 61 19  
0172/7283234**

**NORDCAR**



KFZ-Meisterbetrieb

*Wir sind gerne für Sie da!*

Nordendstraße 47  
13156 Berlin  
service@nordcar.de  
www.nordcar.de

**WERKSTATTERSATZWAGEN**

**NEU:** Achsvermessung  
bei Transportern bis 4,5 t

TÜV/AU · Inspektion aller Typen · Klimaanlage Service  
KFZ-Elektronik · Instandsetzung Automatik & Schaltgetriebe  
Unfallinstandsetzung und Gutachten · Abschleppdienst  
PKW An- und Verkauf · Beratung beim Gebrauchtwagenkauf

**Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr 7.30 – 18.00 | Di, Do 7.30 – 19.00 Uhr**



# **TETTO – Dachdeckerei Rutz & Treisch GmbH**

**Dachdecker– Dachklempner– Zimmererarbeiten &  
Bauwerksabdichtungen**

sowie diverse andere Service- und Bauleistungen am Haus vom  
Keller bis zum Dach

**Kirchstraße 9-15 in 13158 Berlin**

**Büro: 030 / 77378282**

**E-Mail: [tetto-dach@mail.de](mailto:tetto-dach@mail.de)**



SCAN ME to: website Infos WhatsApp & Artworks

...endlich nach langer Pause  
wieder @ **Work**

# Das **Tattoo**studio in Niederschönhausen

## & DEINE ARTISTS für:

- Finline
- Watercolor
- Abstrakt
- Cute
- Floral

- & individuelle Anfragen, wo's passt :)



[www.zAcher-fineT.com](http://www.zAcher-fineT.com)

# STEMPEL

Direkt vom

## DESIGNER & HERSTELLER

### Künstler & Kreativteam

Bei uns bekommst Du alle Stempel,  
die Du siehst & sogar die,  
die Du NICHT SIEHST... :)

Als Hersteller & Designer in Einem,  
ändern wir die kleinsten Linien,  
passen Größen an und machen  
Deine Motivwünsche wahr.

*COMING SOON*

[www.zacher-fineT-design.de](http://www.zacher-fineT-design.de)  
INFO & RABATTCODE



Blankenburger Str.8, 13158 Berlin  
...wenn offen is, is offen, wenn nicht: mal beHERzt klopfen :)

## Von Deinem Stempel- EXPERTEN mit HERZ in Berlin

- Motivstempel
- Schriftstempel
- Holzstempel
- Clearstamps
- Automatikstempel
- XXL Stempel
- INDIVIDUELLE Stempel
- Namensstempel
- LETTERSTempel by  
Das Frollein Tina  
& Wolfskunst
- TEXTILstempel
- LEHRERStempel und viel mehr.



... Mal in den Shop  
gucken: SCAN ME!



## HANDMADE in BÄRLIN

10% mit Code: ROSENTHAL  
auf [www.zacher-finet-design.de](http://www.zacher-finet-design.de)

FÜR die TÄGLICHE DOSIS *farbe* in DEINEM Leben:  
DIY INSPIRATION FARBENFREUDE HANDLETTERING  
@das.frollein.tina @\_wolfskunst\_ @zacher\_finet





**Ellen Kretzschmann e. Kfr.**

Dipl. Ökonom  
Versicherungsfachfrau (BWW)  
Allianz Generalvertretung



Edelweißstr. 19 a  
13158 Berlin  
Telefon 0 30.91 61 11 37  
Telefax 0 30.91 61 11 39  
Mobil 01 72.3 80 32 12  
Ellen.Kretzschmann@allianz.de  
www.allianz-kretzschmann.de

Vermittlung von:  
Versicherungen für die Versicherungsunternehmen der Allianz  
Investmentvermögen und Vermögensverwaltungsprodukten der Allianz  
Global Investors

## IHRE TIERARZTPRAXIS IN PANKOW-WILHELMSRUH



**Tierärztliche  
Gemeinschaftspraxis**

Wir freuen uns sehr, Sie gemeinsam mit Ihrem  
Tier in unseren modernen Praxisräumen zu  
begrüßen.

**Ute Schäfer & Anita Kapahnke  
Tierärztinnen**



Goethestraße 17, 13158 Berlin

**Telefon: (030) 498 568 80**

[www.tierarztpraxis-pankow.de](http://www.tierarztpraxis-pankow.de)  
[info@tierarztpraxis-pankow.de](mailto:info@tierarztpraxis-pankow.de)



Montag u. Freitag 9 - 17 Uhr, Dienstag/Mittwoch/Donnerstag 10 - 18 Uhr Terminsprechstunde



**See-, Feuer-, Erd- und Sozialbestattungen**

*Ihr Berater im Trauerfall, Erledigung aller Formalitäten!*

**BESTATTUNGEN LOTHAR SCHULZE**

*Inh. Anne-Kathrin Kutter*

Hauptstraße 20  
13158 Berlin  
Tel. (030) 916 67 54

[schulze.lothar1@gmx.de](mailto:schulze.lothar1@gmx.de)  
[www.Bestattung-Schulze-Berlin.de](http://www.Bestattung-Schulze-Berlin.de)



*Ines Wagnitz*

Dienstleistungen um Haus und Garten

Tel.: 030 / 91 20 86 07

Fax: 030 / 91 20 86 08

Funk: 0171 / 816 7169

Mittelweg 17 • 13158 Berlin - Rosenthal

## Garten- und Landschaftsbau

Montage von  
Blockbohlenhäusern,  
Carports u. Pergolen

Steinsetzarbeiten

Teichbau

Holzarbeiten

Zaunaufstellarbeiten

Ihre Experten für  
Garten & Landschaft 

## glaserei kielwein

### Notdienst Tag & Nacht

Reparaturverglasung  
Spiegel  
Vitrinengläser  
Dachverglasung  
eigene Schleiferei  
und vieles mehr...

Wilhelmsruher Damm 4  
13158 Berlin

Tel.: 030/3962030

Fax: 030/3952119

Mobil: 0151/18443102

glasereikielwein@t-online.de

www.glaserei-kielwein.de

## Wencke's Haarschneiderei

Wencke Gommolla

Schönhauser Str. 2

13158 Berlin

0151 - 43 25 65 62



# Blumen Müller

Gartenbaubetrieb in Französisch-Buchholz

Gartencenter:  
Rosenthaler Weg 70  
13127 Berlin Buchholz

[www.blumenmueller-berlin.de](http://www.blumenmueller-berlin.de)

 030 474 28 07

Postanschrift:

Blumen Müller GmbH  
Gartenstraße 15  
13127 Berlin Buchholz



[blumenmueller-berlin@gmx.de](mailto:blumenmueller-berlin@gmx.de)



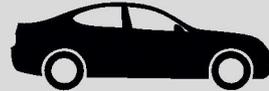
**FAHRSCHULE**  
**WILHELMSRUH**

HAUPTSTR. 108, 13158 BERLIN

 030 407 12 664 [fs-wilhelmsruh.de](http://fs-wilhelmsruh.de)



B96



B196

A1

A2

A

B197

B

BF  
17

B  
AUTOMATIK

**GUTSCHEIN:**

FAHRSCHULBUCH IM WERT VON 30 €  
BEI NEUANMELDUNG



**L**ockentheater  
*by Nadine Henning*

Friedrich-Engels-Str. 149  
 13158 Berlin

030 / 6832 6832

Friseur

**Öffnungszeiten:**  
**Dienstag, Mittwoch, Donnerstag** 9 - 18 Uhr  
**Freitag** 9 - 17 Uhr  
**Montag und Samstag nach Vereinbarung**  
 Terminvereinbarung erwünscht



**Physiotherapie & Heilpraktik**

- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik nach NAP
- Kinder- und Erwachsenen-Bobath • PNF
- Angewandte Kinesiologie
- Krankengymnastik am Gerät
- Fußreflexzonen-therapie
- Klassische Massagen • Shiatsu • Qi Gong
- TCM • Präventionskurse (PMR, NW, RS)
- Manuelle Lymphdrainage
- Hausbesuche und vieles mehr

Unterstütze unsere Praxis  
 ab sofort als

**PHYSIOTHERAPEUT (M/W/D)**

in Teil- oder Vollzeit

Du liebst die Arbeit mit Menschen?  
 Du bist freundlich, aufgeschlossen  
 und motiviert?



**Scan mich, bewirb Dich!**

Katja Höft, Kastanienallee 38, 13158 Berlin  
 T. 91743066, info@5elemente-praxis.de, www.5elemente-praxis.de



**Gordon M. Stober**  
 Fachanwalt für Strafrecht



**Strafrecht - Jugendstrafrecht - Strafvollstreckungsrecht**  
**Betäubungsmittelrecht - Waffenrecht - Verkehrsrecht**



Straße 4, Platz A, Nr. 5  
 13089 Berlin

Fon 030 32 66 31 79  
 Fax 030 47 29 665  
 Mobil 0173 28 49 768

[www.strafrecht-stober.de / kontakt@strafrecht-stober.de](http://www.strafrecht-stober.de/kontakt@strafrecht-stober.de)

## Veranstaltungshinweise:



### Galerie in der Schmiede

## Veranstaltungsreihe Künstlervortrag zur Vernissage

Referentin: **Julika Müller**

Thema: **Alles gut gelaufen!**  
Idee einfangen, abformen  
und in Metall gießen

Termin: **24.09.2024 18:00 Uhr**

Ort: 13158 Berlin-Rosenthal  
Hauptstraße 147b  
(historischer Dorfkern)

Eintritt: frei

Kontakt: Gösta Gablick  
030/9123692  
goestagablick@gmail.com  
www.goesta-gablick.de

mit freundlicher Unterstützung von:



Verein für Pankow e.V.



Bürgerverein Dorf  
Rosenthal e.V.



Freundeskreis der Chronik  
Pankow e.V.

# Gösta Gablick



27. Sept.-10. Nov. 2024  
Schloss Schönhausen

STIFTUNG  
PREUSSISCHE SCHLÖSSER UND GÄRTEN  
BERLIN · BRANDENBURG



# BRENNHOLZTAG FORSTAMT PANKOW

Samstag 26.10.2024  
von 11.00 bis 16.00 Uhr

## ANGEBOTE

Stockbrot backen, Ölmühle, Imkerei, Coffee-Bike, Kuchen, Stadtnatur-Ranger, Blankenfelder Hofladen, Seilerei, Tischlerei, Futter und Zubehör für Hunde, Thüringer Rostbratwurst, geräucherter Fisch, Schmuck, Holzdecoration Basteln für Kinder, Anbieter mit Brennholz, Kräuterlikör, Wildfleischverkauf mit Imbiss, Knoblauchbrot, Bierwagen Holzspielzeug, Berliner Feuerwehr und die Jugendfeuerwehr, Jagdclub, Falkner mit Vorführung, Waldschule, ab 13 Uhr ist eine Bäckerei Vorort und vieles mehr.....

-Änderungen sind vorbehalten-

## VERANSTALTUNGSORT

Revierförsterei Blankenfelde  
Blankenfelder Chaussee 9, 13159 Berlin

## VERKEHRSANBINDUNG

B 96a, Bushaltestelle: Bus 107 Revierförsterei Blankenfelde

Telefon: 030 / 474988-11

E-Mail: [astrid.hennicke@forsten.berlin.de](mailto:astrid.hennicke@forsten.berlin.de)

[www.berlin.de/forsten](http://www.berlin.de/forsten)



Berlin-Brandenburger

**Waldarbeitsmeisterschaft**

am 25.10. bis 26.10.2024

im

**FORSTAMT PANKOW**



**Andreas Kerlin**  
**Schornsteinfegermeister**



Gebäudeenergieberater (HWK)



Sonnenwalder Weg 36, 13503 Berlin  
Telefon: 030-4048234, Fax: 030-43673772  
Mobil: 0172 / 3935366  
E-Mail: bsfmakerlin@t-online.de



## Kfz-Zulassung-24.Berlin

Zulassungsdienst  
Nicole Wischnewski



13127 Berlin  
Jean-Calas-Weg 18  
Telefon 030 48331394  
Mobil 0172 3254320  
Fax 030 48331825  
[www.Kfz-Zulassung-24.Berlin](http://www.Kfz-Zulassung-24.Berlin)  
[info@kfz-zulassung-24.berlin](mailto:info@kfz-zulassung-24.berlin)

## Wolter Bestattungen

Ihr Pankower Familienbetrieb

13125 Berlin, Alt-Buch 38A  
Tel.: 949 30 57

13127 Berlin, Berliner Str. 23  
Tel.: 47 48 91 81

13156 Berlin, Dietzgenstr. 92  
Tel.: 477 28 70

[info@wolter-bestattungen.com](mailto:info@wolter-bestattungen.com)  
[www.wolter-bestattungen.com](http://www.wolter-bestattungen.com)





*Sie wollen keine Anzeige schalten aber den  
Bürgerverein und den nächsten Rosenthaler  
Herbst trotzdem unterstützen?  
Dann freuen wir uns über jede Spende.*

Überweisen Sie bitte Ihren Betrag auf das Konto des  
Bürgervereins Dorf Rosenthal e.V. bei der BBBank e.G.

**IBAN: DE 88 6609 0800 0000 3019 73**

Zahlungsgrund (Beispiel): Spende Rosenthaler Herbst 2025

Für Spenden bis zu 300 Euro genügt der Kontoauszug,  
um die Spende gegenüber dem Finanzamt nachzuweisen.

Unter <https://dorf-rosenthal.de/spenden>  
finden Sie einen vereinfachten Zuwendungsnachweis  
nach § 50 Abs. 4 Nr. 2b EstDV.

*Wir danken allen Sponsoren und Spendern,  
die uns in diesem Jahr wieder unterstützt haben!*



Unser Fest findet auf dem traditionellen Dorfanger zwischen Schönhauser Straße (Bismarckeiche) und An der Vogelweide (Hauptstraße 154) statt.



## Hinweise des Veranstalters:



Die Sicherheitskontrollen am Zugang zum Festgelände haben sich bewährt. Jeder Besucher ab 14 Jahre erwirbt gegen eine kleine Sicherheitsgebühr ein Armbändchen, das jeweils für den ganzen Tag gilt. An den Zugängen kann es daher vorübergehend zu kurzen Wartezeiten kommen. Dafür bitten wir im Voraus um Verständnis und etwas Geduld.

**Parkmöglichkeiten sind in unmittelbarer Festnähe nicht vorhanden. Bitte beachten Sie die Halte- und Parkverbote. Auf dem Festgelände ist die Ein- und Durchfahrt am Freitag, Sonnabend und Sonntag während der Festszeiten nicht möglich. Die Hauptstraße ist auf Grund von Bauarbeiten zwischen Friedich-Engels-Straße und Aldi-Parkplatz voraussichtlich gesperrt.**

Bitte nutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel: Tram M1, Bus 122 Bus 124 und Bus M21 bis Haltestelle Rosenthal Nord oder alle Bus-Linien, die an der Haltestelle Wilhelmsruher Damm enden (ca. 5 bis 10 Min. Fußweg).



## Bürgerverein Dorf Rosenthal e.V.

c/o Norbert Schulze  
Hauptstr. 115, 13158 Berlin (Rosenthal)  
[www.dorf-rosenthal.de](http://www.dorf-rosenthal.de)  
E-Mail: [info@dorf-rosenthal.de](mailto:info@dorf-rosenthal.de)



Eingetragen in das Vereinsregister beim  
Amtsgericht Berlin-Charlottenburg, Nr.: VR 24275 B;  
Gemeinnützigkeit bescheinigt vom Finanzamt für Körperschaften I,  
14057 Berlin, Bredtschneiderstraße 5,  
Steuernummer: 27/657/51585

[www.dorf-rosenthal.de](http://www.dorf-rosenthal.de)  
<https://www.facebook.com/dorf.rosenthal>  
[www.landhaus-rosenthal.de](http://www.landhaus-rosenthal.de)  
[www.kirche-rosenthal-wilhelmsruh.de](http://www.kirche-rosenthal-wilhelmsruh.de)

V.i.S.d.P.: Prof. Hans-Detlef Stober, Redaktion und Gestaltung: Klaus-Jürgen Lebede

**Programm-Änderungen vorbehalten!**  
**(Stand: 15.08.2024)**



# Ihre Immobilienexperten in Berlin Pankow

Wir wünschen allen eine schöne Zeit auf  
dem Rosenthaler Herbst.

Besuchen Sie uns gerne an unserem  
Stand.

Wir freuen uns Sie rund um das Thema  
Immobilien beraten zu dürfen und stehen  
Ihnen für all Ihre Fragen zur Verfügung.



Florastraße 1 | 13187 Berlin | [pankow@von-poll.com](mailto:pankow@von-poll.com)  
Prenzlauer Allee 52 | 10405 Berlin | 030 - 20 14 37 10

[www.von-poll.com/berlin-pankow](http://www.von-poll.com/berlin-pankow)